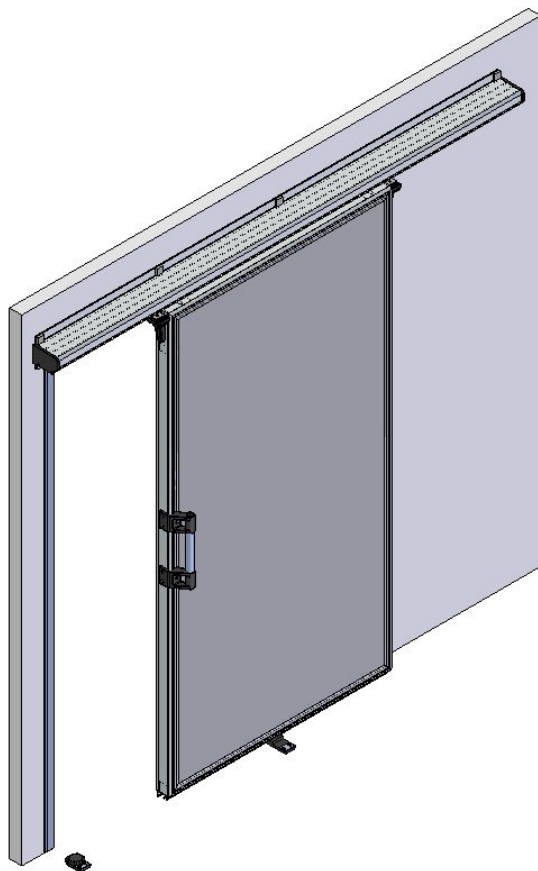
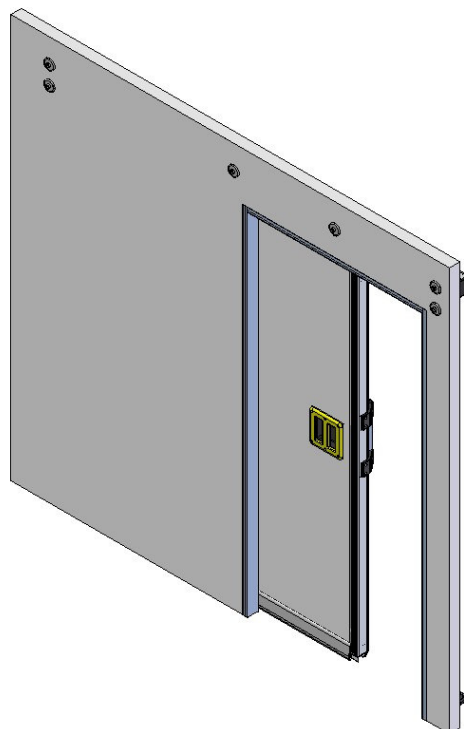




Porta vista da esterno
External view of the door
La porte vue de l'extérieur
Puerta vista desde afuera

Porta vista da interno
Internal view of the door
La porte vue de l'intérieur
Puerta vista desde adentro



Indice – Index

ITALIANO (I).....	pg.2
INGLESE (GB).....	pg.7
FRANÇAIS (FR).....	page 12
ESPAÑOL (ES).....	pág.17

Introduzione:

Il presente manuale deve essere letto prima del montaggio della porta, avendo cura poi di rispettare quanto descritto al fine di garantire un corretto funzionamento della porta stessa.

Si invita, nel caso di dubbi, a rivolgersi al produttore per ogni eventuale chiarimento.

Movimentazione:

Per la movimentazione della porta, utilizzare carrelli elevatore adeguati alle dimensioni e al peso della stessa, con la massima cura facendo attenzione a non rovinarla e danneggiarla. Il battente della porta, monta una lama inferiore che si può rovinare se appoggiata a terra, bisogna usare degli appoggi per proteggerla; anche le guarnizioni perimetrali del battente vanno protette, adagiando il battente con la parte interna rivolta verso l'alto (e quindi anche le guarnizioni) e con degli appoggi (fogli di polistirolo) per non strisciare il fronte. E' inoltre raccomandato l'uso di guanti e di ogni altro dispositivo del caso, al fine di evitare rischio di infortuni o danni al montatore o a terzi.

La fornitura comprende.

- Battente porta
- Guida superiore
- Accessori di montaggio

Per il montaggio della porta munirsi di:

- Giravite o avvitatore impronta a croce
- Seghetto alternativo o roditrice
- Trapano con punta Ø 12 mm, Ø 4mm e punta Ø 12 mm per muratura
- Chiavi a forchetta
- Chiavi esagonali
- Rivettatrice

FASE 1:

- Taglio del pannello : (fig.1)

Tagliare il pannello di applicazione secondo le indicazioni indicate in fig.1

A= taglio pannello in orizzontale
= larghezza luce porta + 4mm

B= taglio pannello in verticale
= altezza luce porta + 2mm

N.B.

rispettare scrupolosamente l'ortogonalità fra taglio orizzontale il taglio verticale.

Le quote di taglio pannello indicate sono riferite utilizzando i profili di bordatura (optional) forniti da Incold spa

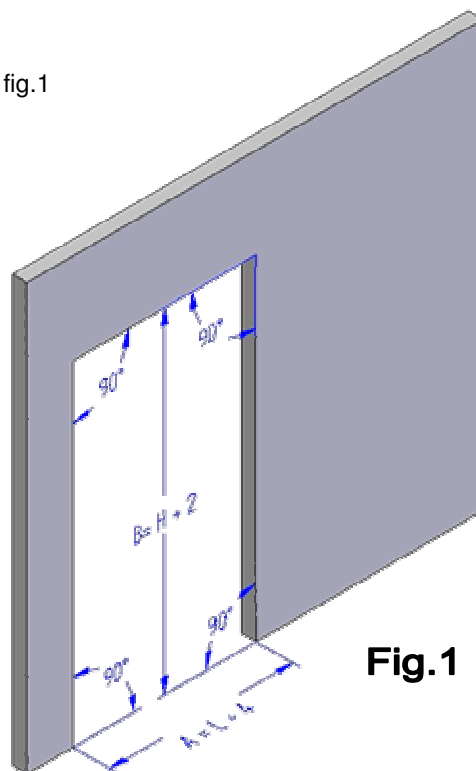


Fig.1

FASE 2:

- Posizionamento dei profili di bordatura foro (optional)

Posizionare i profili di bordatura del foro posizionando inizialmente la traversa e successivamente i profili di bordatura (fig.2/3)

N.B.

I profili vanno posizionati con l'ala lunga verso l'esterno della parete

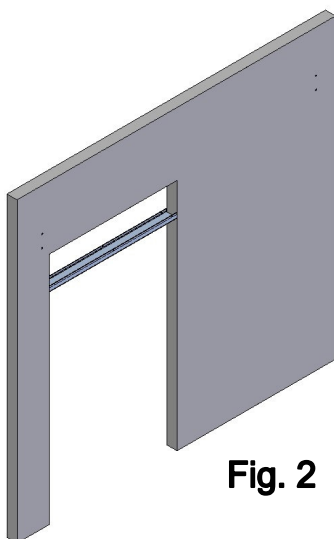


Fig. 2

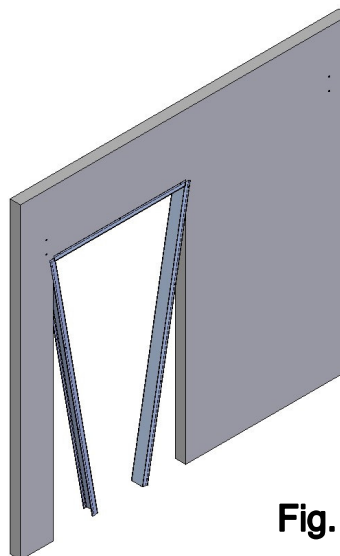


Fig. 3

FASE 3:

-Fissaggio profili bordatura (optional)

Una volta verificate le dimensioni del vano bordato(fig.4), forare il pannello in corrispondenza dei fori presenti sui profili in acciaio con punta Ø 4mm.

Fissare il tutto con i rivetti forniti in dotazione (fig.5)

Fig. 4

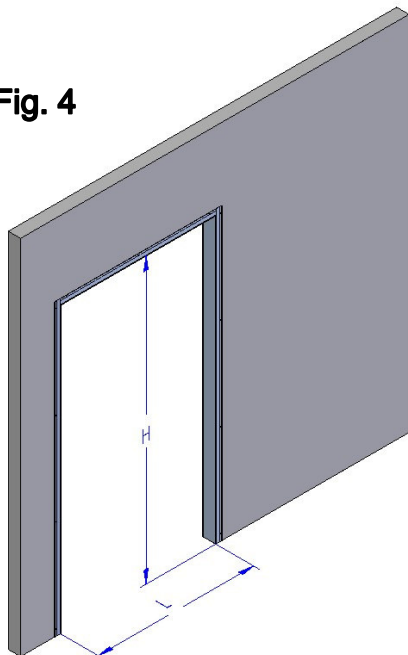
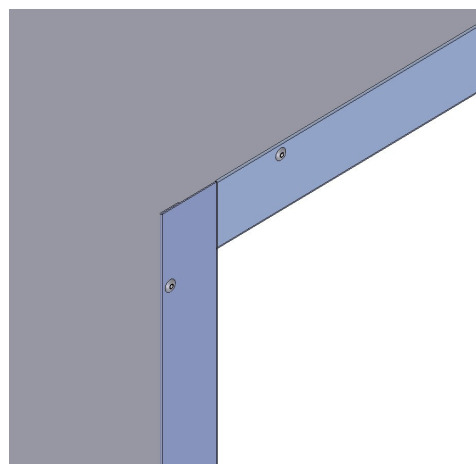


Fig. 5



FASE 4:

Fissaggio della guida superiore

(le immagini rappresentano una porta con apertura DX, nel caso di porta con apertura SX, la guida sposterà dalla parte opposta).

Forare il pannello con punta $\varnothing 12\text{mm}$ secondo le indicazioni di fig.6.

Posizionare la guida facendo combaciare i fori della stessa con quelli appena realizzati sul pannello (fig.7) e posizionare i tiranti in Nylon (fig.8).

Dal lato interno della parete posizionare le rondelle sui tiranti (fig.9), bloccare in tutto con i dadi e tagliare la parte della vite in Nylon in eccesso (lasciare circa $0,5 \div 1\text{ cm}$ dopo il dado)

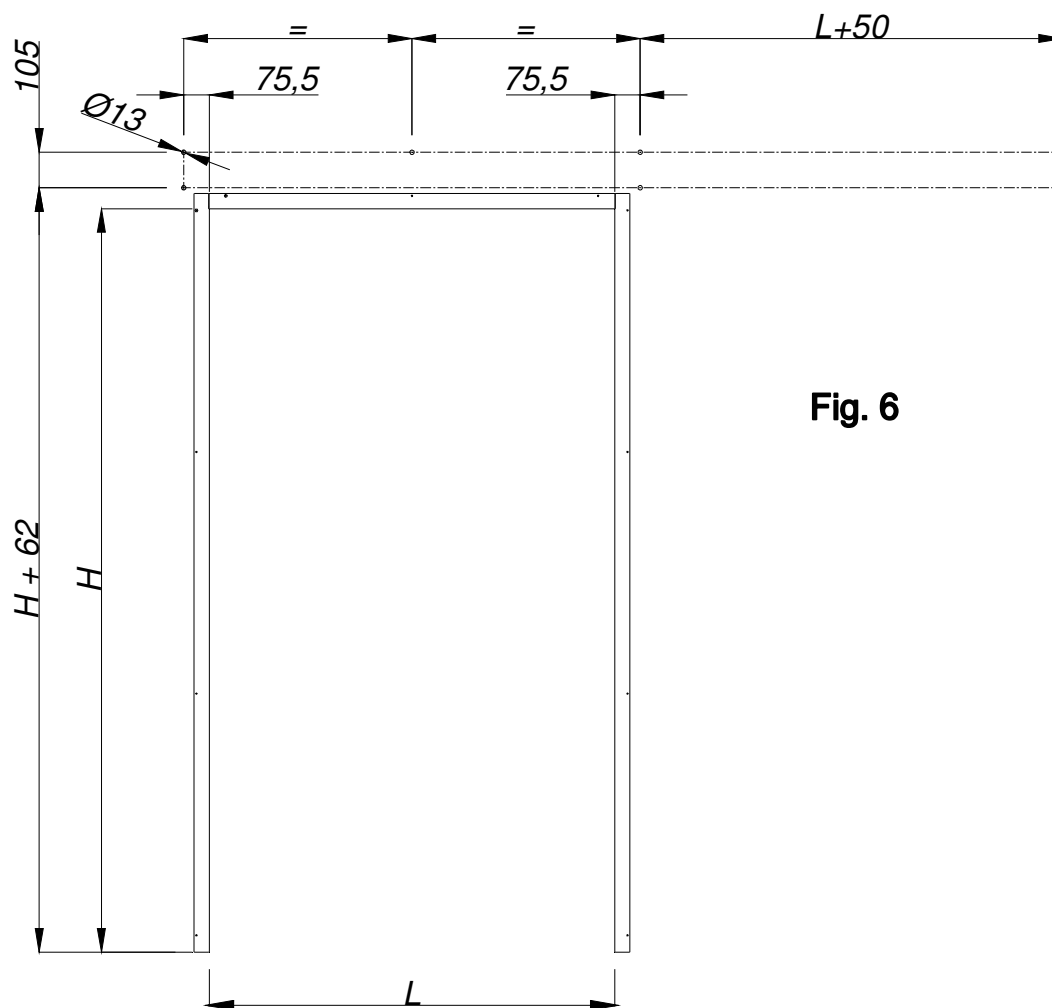


Fig. 6



Fig.7

Fig. 8

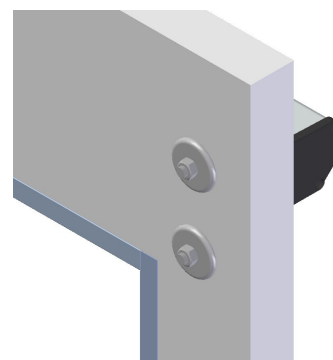
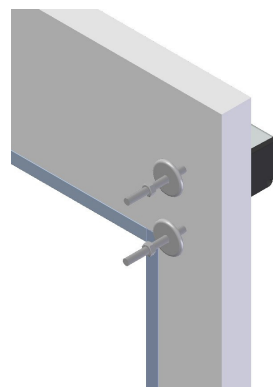


Fig. 9

FASE 5:

- Montaggio del fermo e della guida inferiore

Questi 2 particolari devono essere montati sul pavimento esterno cella e la posizione dei fori per gli ancoranti, di fissaggio a terra, deve essere tracciata per mezzo di dime (una destra e una sinistra) fornite. Queste vanno appoggiate agli spigoli a terra tra esterno pannello e interno luce porta (come indicato nei 2 dettagli di fig.10), si tracciano quindi a terra le posizioni dei 3 fori a DX e dei 3 fori a SX in corrispondenza dei fori sulla dima. Tolate le dime, eseguire in corrispondenza dei punti trovati 6 fori Ø 12mm e profondità 60mm. Si raccomanda un'accurata pulizia del foro prima di inserire i tasselli "M6".

Il fissaggio dei particolari deve essere fatto usando le viti a testa esagonale M6x50; nella parte inferiore di entrambi i particolari c'è una zona zigrinata dove deve essere inserita (prima del montaggio) la piastrina con lato zigrinato verso l'alto, le viti di fissaggio passeranno attraverso l'asola (che permette la regolazione) e attraverso il foro delle piastrine (che garantiscono stabilità al sistema fig.11).

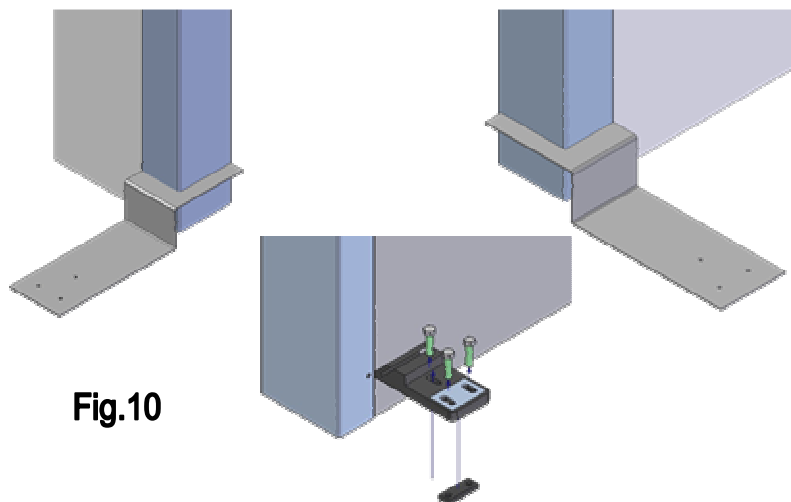


Fig.10

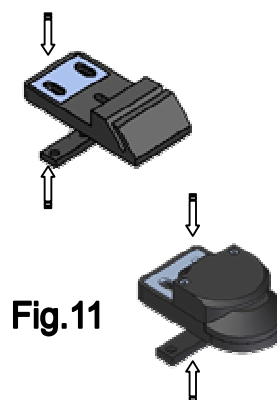


Fig.11

FASE 6:

Montaggio del tampone

Asportare la testata lato chiusura della guida di scorrimento agendo sulle 4 viti con impronta a croce, infilare il tampone facendo scorrere i suoi cuscinetti all'interno della guida. (fig.12)

Far scorrere il tampone in modo da infilare la lama sottostante nella guida inferiore (fig.13); rimontare la testata.

Verificare infine il corretto funzionamento della porta.

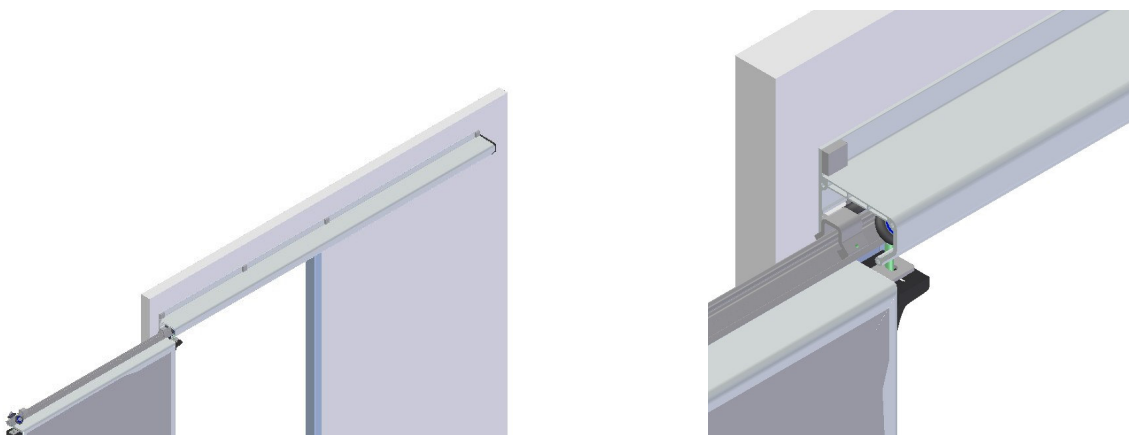


Fig.12

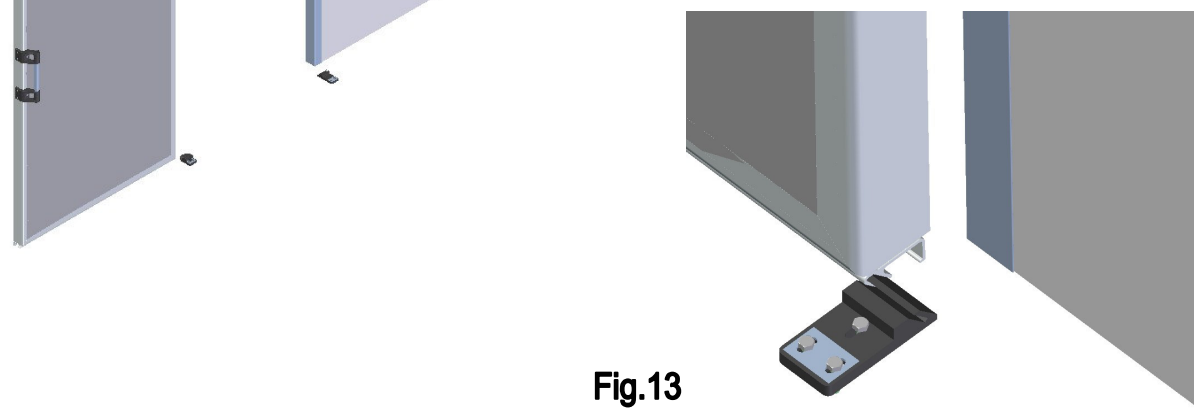


Fig.13

Regolazioni:

Se occorre alzare o abbassare il tampone (a garanzia della tenuta a terra), bisogna agire sui dadi (avvitandoli o svitandoli) posti sulle viti di collegamento tra carrello e battente mentre per avvicinarlo al pannello porta bisogna sfruttare l'asola presente sulla staffa di sostegno.

E' inoltre possibile regolare la tenuta della guarnizione nella zona inferiore, sfruttando le asole del fermo e della guida inferiore agendo sulle viti di fissaggio di questi ultimi.

Introduction:

Read this manual before installing the door, taking care to follow the instructions to insure its proper operation.

If you have any questions, do not hesitate to contact the manufacturer.

Handling:

In handling the door, use forklifts of adequate capacity for the weight and handle with care so as not to ruin and damage it. The jamb is fitted with a blade underneath that can be ruined if rested on the ground; use shims to protect it. The weather-stripping around the jambs should also be protected and the jamb should be laid down with the inside (and weather-stripping) facing upward; use sheets of styrofoam to prevent scratching the face.

We also recommend wearing gloves and all the other safety gear to prevent injury or damage to the installer or others.

The supply includes.

- Door panel
- Upper guide
- Assembly kit

To assemble the door you will need:

- Screwdriver or screwing drill with Philips type head
- Alternating saw or nibbler
- Drill with a Ø 12 mm, Ø 4 mm and Ø 12 mm bit for masonry
- Fork wrenches
- Socket wrenches
- Riveter

STEP 1:

- Cutting the panel (Fig. 1):

Cut the panel for application as shown in Fig. 1.

A= horizontal cut of panel
= door opening width + 4mm

B= vertical cut of panel
= door opening height + 2mm

NOTE:

make sure the cuts are at perfect right angles between the horizontal and vertical cut.

The measurements for cutting the panel can be inferred from the edges of the bordering profiles (optional) supplied by Incold Spa.

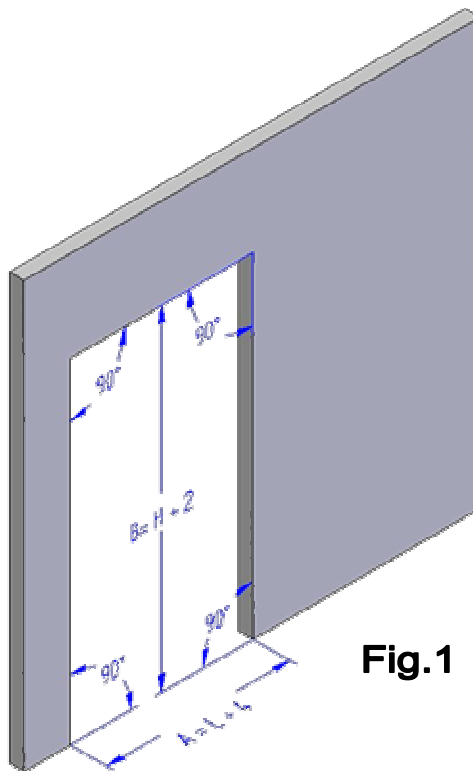


Fig.1

STEP 2:

- Positioning the bordering profiles around the opening (optional)

Position the bordering profiles around the opening starting with the top section, followed by the sides (Fig. 2/3).

NOTE:

The profiles should be positioned with the long wing toward the outside of the wall.

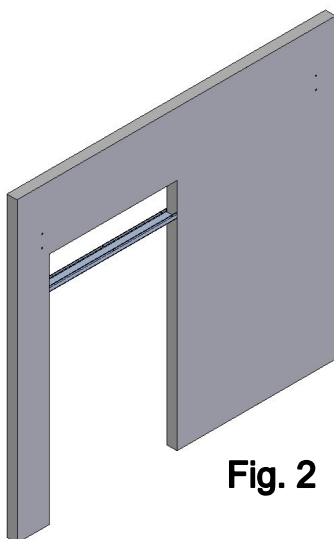


Fig. 2

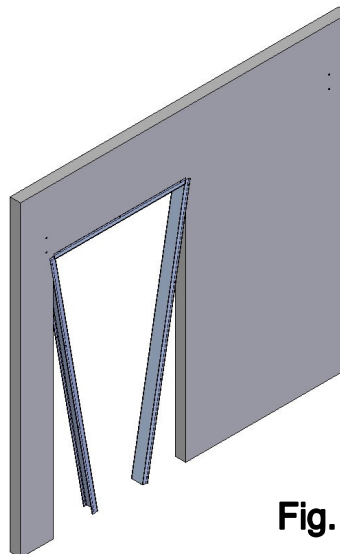


Fig. 3

STEP 3:

- Fastening the bordering profiles (optional)

After checking the dimensions of the bordered opening (Fig. 4), drill the panel at the holes on the steel profiles using the Ø4 mm bit.

Fasten the parts with the rivets supplied (Fig. 5).

Fig. 4

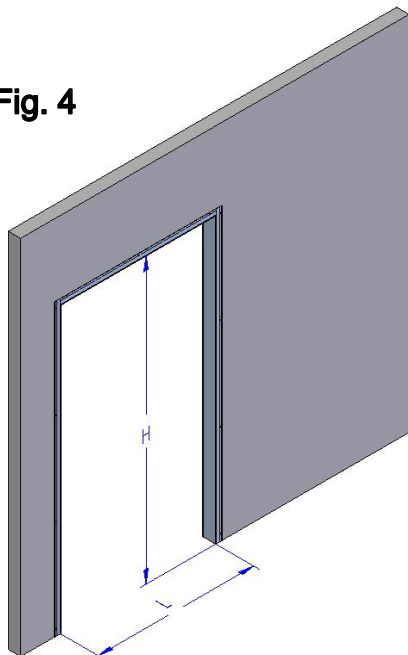
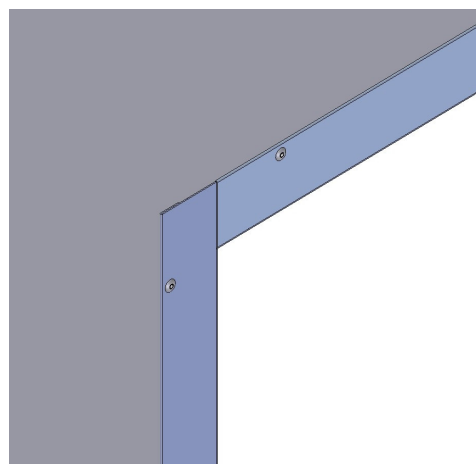


Fig. 5



STEP 4:

Fastening the upper guide (Fig. 8)

(The drawings show a door with the opening to the right. In case of opening to the left, the guide will protrude on the other side).

Drill the panel with the Ø12 mm bit as shown in Fig. 6.

Position the guide so that the holes on it match those just drilled on the panel (Fig. 7) and position the nylon tie rods (Fig. 8).

On the inside of the wall, position the washers on the tie rods (Fig. 9), tighten the nuts and cut the excess part of the nylon screw (leave about 0.5÷1 cm after the nut).

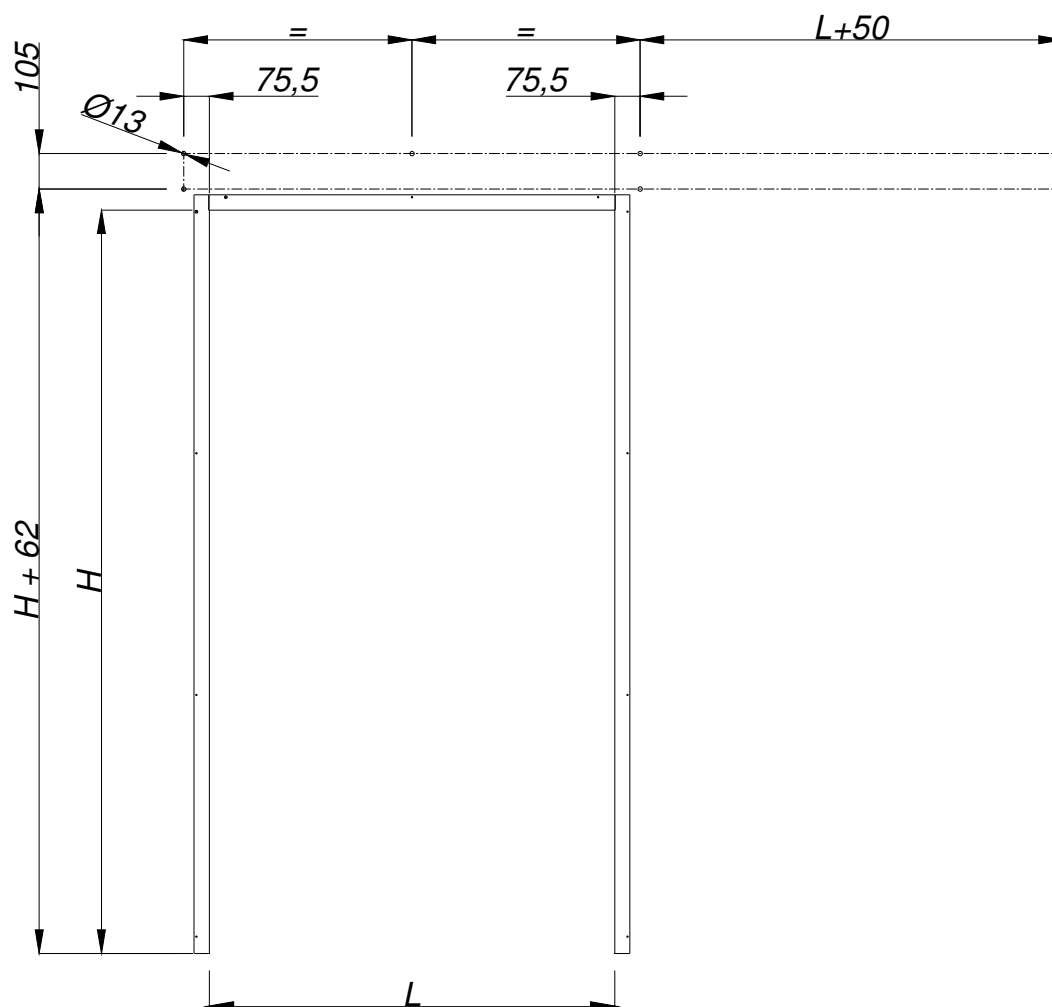




Fig.7

Fig. 8

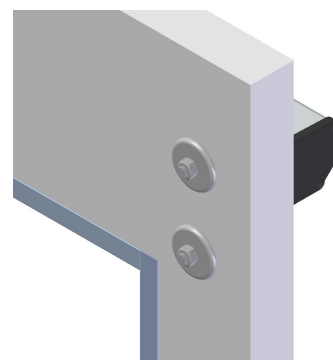
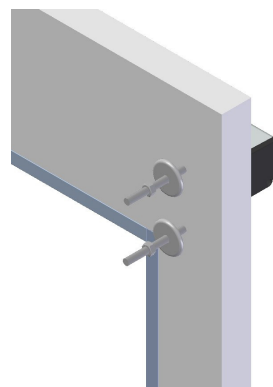


Fig. 9

STEP 5:

- Assembly of the stop and bottom guide

These 2 parts must be installed on the floor outside the cold room and the position of the holes for the anchorages for fastening it to the floor must be drawn using the left and right templates supplied. Place the templates against the edges on the floor between the outer panel and the inside of the door opening (as shown in the two details of Fig. 10), then trace on the floor the positions of the 3 holes on the right and 3 on the left, as indicated by the holes in the template. Remove the templates and drill the 6 holes with the Ø 12 mm bit to a depth of 60 mm. Clean the holes thoroughly before inserting the "M6" anchor bolts. Fasten the parts using the M6x50 hexagonal head screws; at the bottom of both parts there is a knurled zone where, prior to assembly, the plate has to be inserted with the knurled side facing upward. The fastening screws will pass through the slot (that serves for adjustment) and through the hole in the plates (that ensure stability of the system Fig. 11).

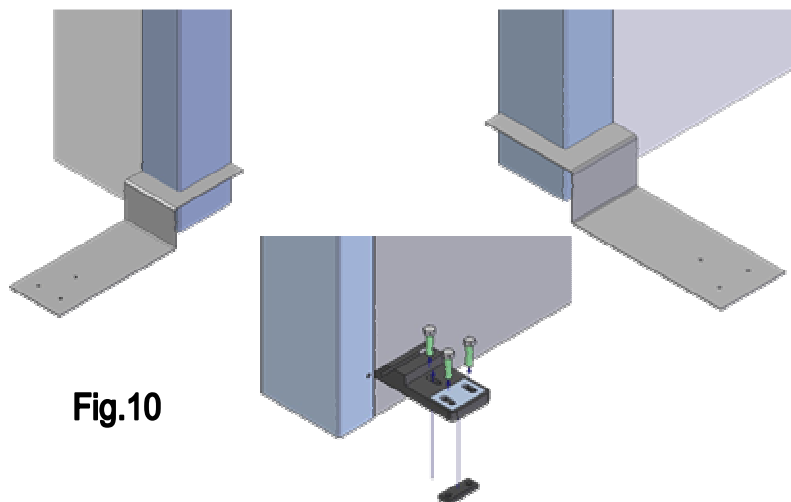


Fig.10

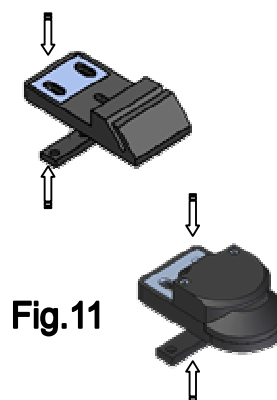


Fig.11

STEP 6:

Installation of the door panel

Remove the closure side header of the sliding guide using the 4 Phillips screws, and insert the door panel by sliding its bearings inside the guide (Fig. 12).

Slide the panel so as to fit the blade underneath in the bottom guide (Fig. 13); reassemble the header. Check correct operation of the door.

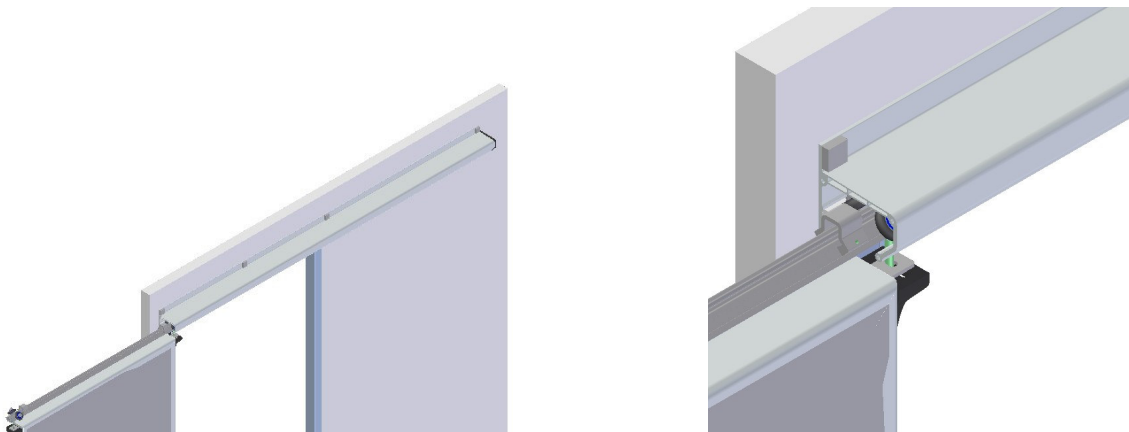


Fig.12

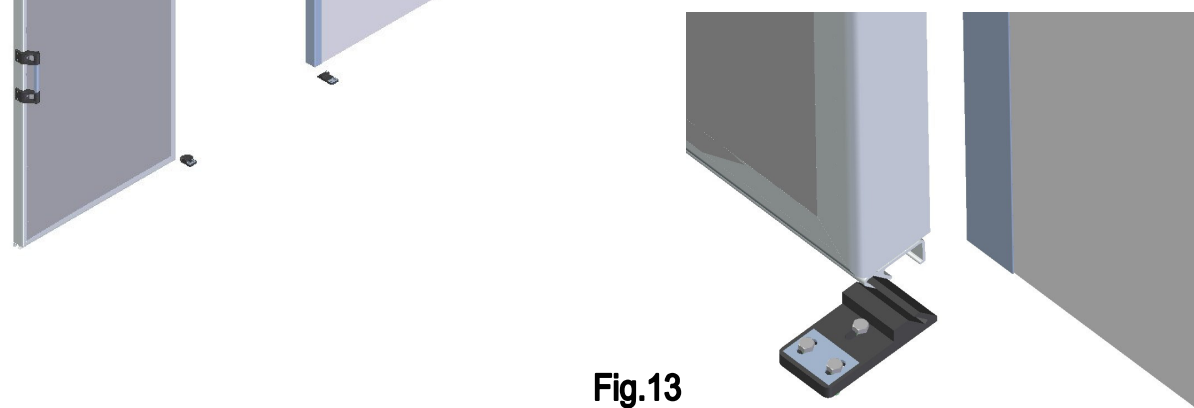


Fig.13

Adjustments:

If necessary, raise or lower the door panel (to guarantee the seal at the floor), by turning the nuts (tightening or loosening them) on the screws connecting the carriage with the jamb. To move the door panel closer use the slot on the supporting bracket.

It is also possible to adjust the seal of the weather-stripping along the bottom using the slots on the top and bottom guide and turning their fastening screws.

Introduction :

Avant le montage de la porte, lire le présent manuel et pendant le montage, respecter tout ce qui est décrit afin de garantir le fonctionnement correct de la porte.

En cas de doutes et pour tout éclaircissement éventuel, s'adresser au fabricant.

Manutention :

Pour la manutention de la porte, utiliser des chariots élévateurs aptes pour ses dimensions et son poids, avec beaucoup de précautions et en faisant très attention à ne pas l'abîmer et l'endommager. Le vantail de la porte a une lame inférieure qui peut s'abîmer si elle est appuyée au sol. Il faut donc utiliser des appuis pour la protéger. Les joints périphériques du vantail doivent aussi être protégés en couchant le vantail avec la partie intérieure retournée vers le haut (et donc les joints aussi) et en utilisant des appuis (feuilles de polystyrène) pour ne pas rayer la partie frontale.

En outre, il est recommandé l'usage de gants et de tout autre équipement ou protection appropriée, pour éviter tous les risques d'accident ou de dommage au monteur ou à des tiers.

La fourniture comprend :

- Vantail porte
- Guide supérieur
- Accessoires de montage

Pour le montage de la porte s'équiper de :

- Tournevis ou visseuse à pointe cruciforme
- Scie sauteuse ou grignoteuse
- Perceuse avec mèche Ø 12 mm, Ø 4 mm et mèche Ø 12 mm pour mur
- Clés à fourche
- Clés à six pans
- Riveteuse

PHASE 1 :

- Coupe du panneau (Fig. 1) :

Couper le panneau d'application selon les indications indiquées dans la Fig. 1.

A= coupe du panneau en horizontal
= largeur passage porte + 4mm

B= coupe du panneau en vertical
= hauteur passage porte + 2mm

N.B.

Respecter scrupuleusement l'orthogonalité entre la coupe horizontale et la coupe verticale.

Les valeurs de la coupe du panneau indiquées tiennent compte de l'utilisation des profils de bordure (en option) fournis par Incold SpA.

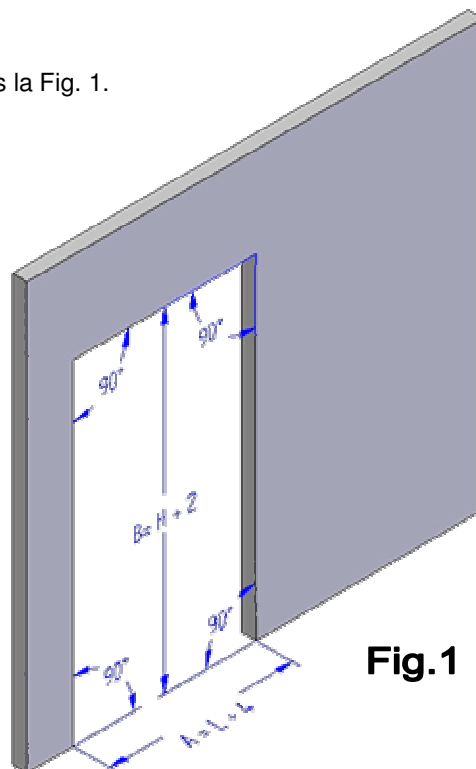


Fig.1

PHASE 2 :

- Mise en place des profils de bordure trou (en option)

Mettre en place les profils de bordure du trou en positionnant au début le profil transversal et ensuite les profils de bordure (Fig. 2 et 3).

N.B.

Les profils doivent être positionnés avec l'aile longue vers l'extérieur du mur.

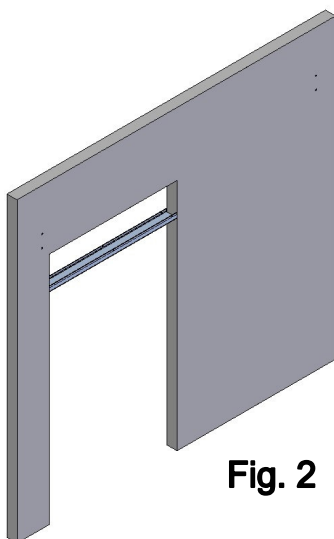


Fig. 2

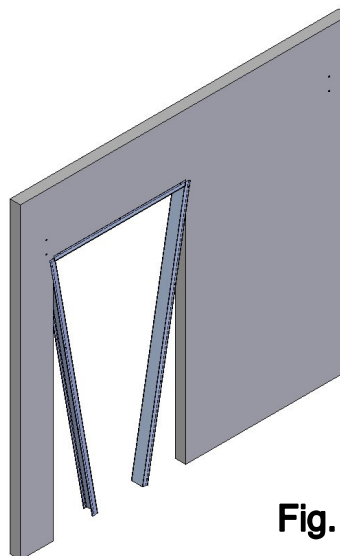


Fig. 3

PHASE 3 :

- Fixation des profils de bordure (en option)

Après avoir vérifié les dimensions du trou avec les profils mis en place (Fig. 4), percer le panneau en correspondance des trous présents sur les profils en acier avec une mèche Ø 4mm.

Fixer le tout avec les rivets fournis avec (Fig. 5).

Fig. 4

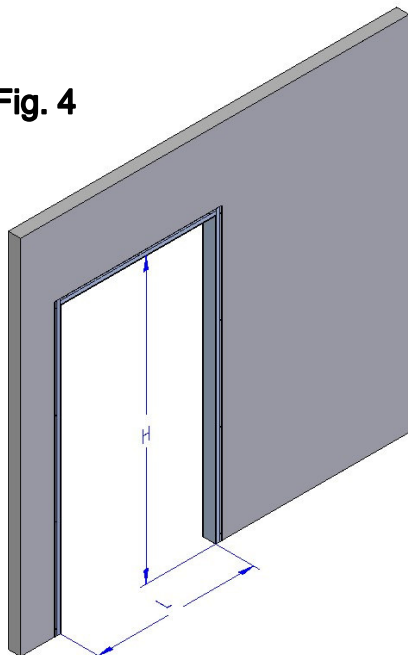
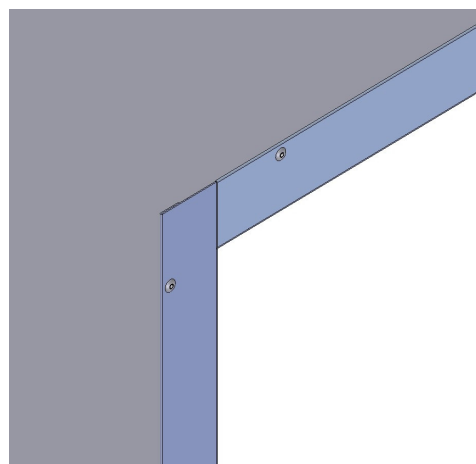


Fig. 5



PHASE 4 :

Fixation du guide supérieur

(Les figures montrent une porte avec ouverture droite. Dans le cas de porte avec ouverture gauche, le guide sortira du côté opposé.)

Percer le panneau avec une mèche Ø12 mm en suivant les indications de la Fig. 6.

Mettre en place le guide en faisant coïncider ses trous avec les trous que l'on vient de réaliser sur le panneau (Fig. 7) et mettre en place les tirants en Nylon (Fig. 8).

Du côté intérieur du mur, positionner les rondelles sur les tirants (Fig. 9), les bloquer avec les écrous et couper la partie de la vis en Nylon en excès (laisser environ 0,5÷1 cm après l'écrou)

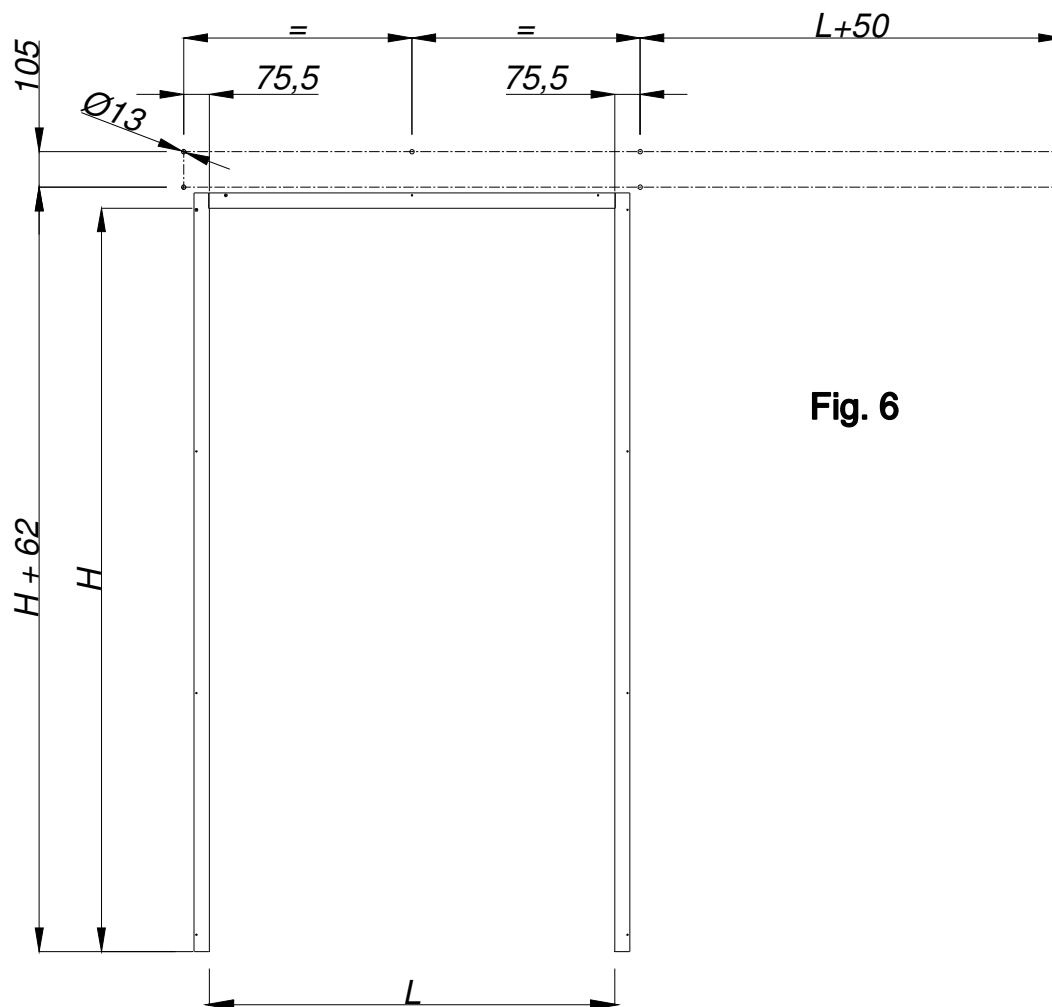


Fig. 6



Fig.7

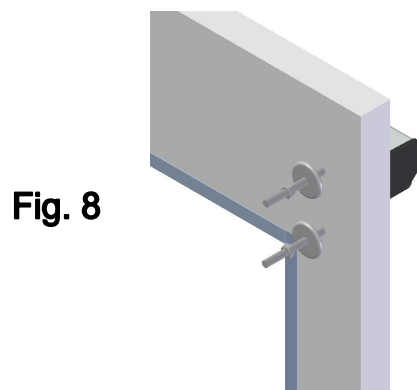


Fig. 8

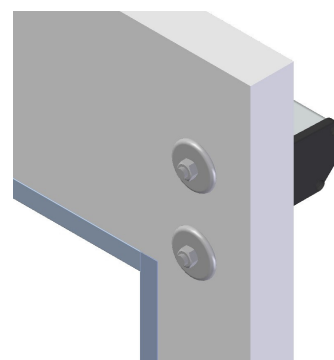


Fig. 9

PHASE 5 :

- Montage de l'arrêt et du guide inférieur

Ces 2 pièces doivent être montées sur le sol extérieur de la chambre et la position des trous pour les éléments d'ancrage, de fixation au sol, doit être tracée au moyen des gabarits (un à droite et un à gauche) fournis avec.

Ceux-ci doivent être appuyés aux arêtes au sol entre l'extérieur panneau porte et l'intérieur passage porte (comme montré dans les deux détails de la Fig. 10). On trace ensuite au sol les positions des trois trous à droite et des trois trous à gauche en correspondance des trous sur le gabarit. Enlever les gabarits et exécuter en correspondance des points marqués 6 trous de diamètre 12 mm et profondeur 60 mm. Il faut nettoyer soigneusement le trou avant d'insérer les chevilles « M6 ».

La fixation des pièces doit être faite en utilisant les vis à tête à six pans M6x50. Dans les parties inférieures des deux pièces, il y a une zone moletée où l'on doit insérer, avant le montage, la plaquette avec le côté moleté tourné vers le haut, les vis de fixation passeront à travers le trou (qui permet le réglage) et à travers le trou des plaquettes (qui garantissent la stabilité au système Fig. 11).

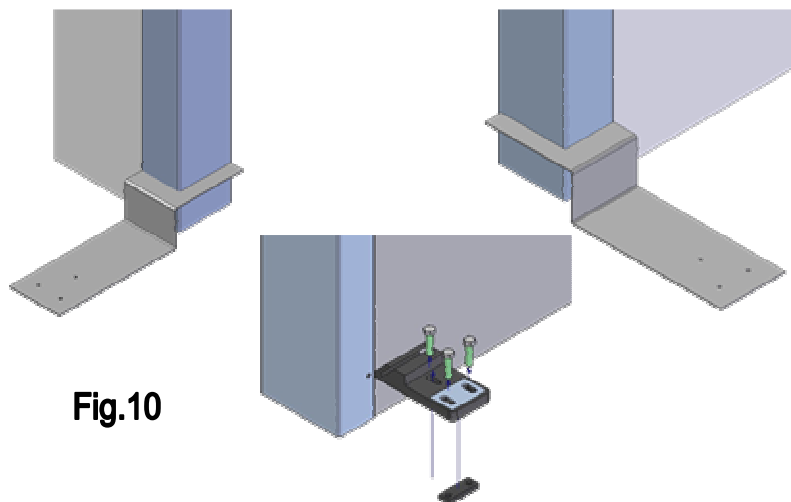


Fig.10

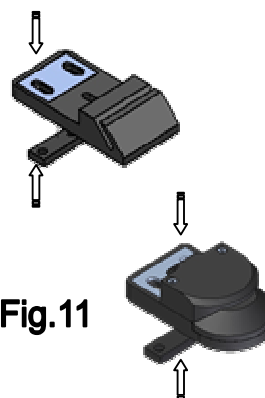


Fig.11

PHASE 6 :

Montage du vantail

Enlever la tête du côté de fermeture du guide de coulissement en agissant sur les 4 vis à tête cruciforme, faire entrer le vantail en faisant rouler ses roulements à billes à l'intérieur du guide (Fig. 12).

Faire glisser le vantail de façon à faire entrer la lame sous-jacente dans le guide inférieur (Fig. 13). Monter de nouveau la tête.

Enfin, vérifier le fonctionnement correct de la porte.

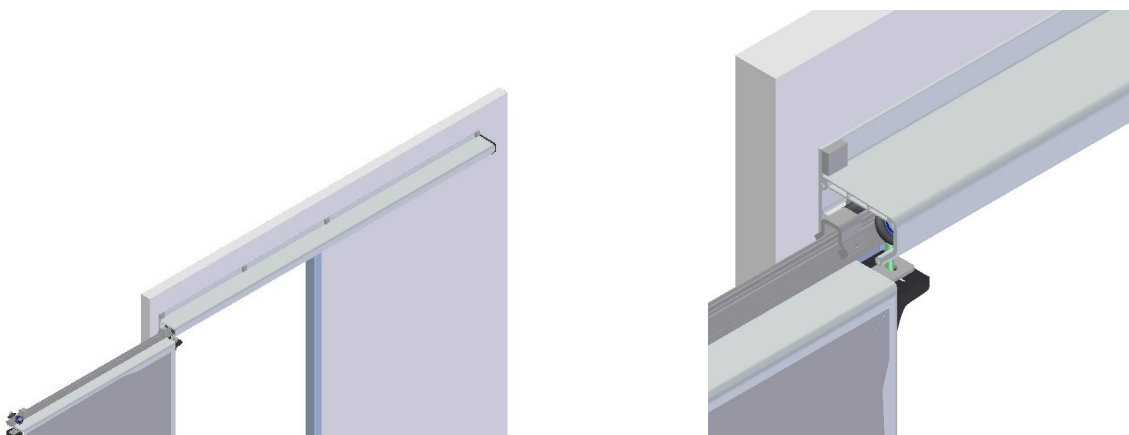


Fig.12

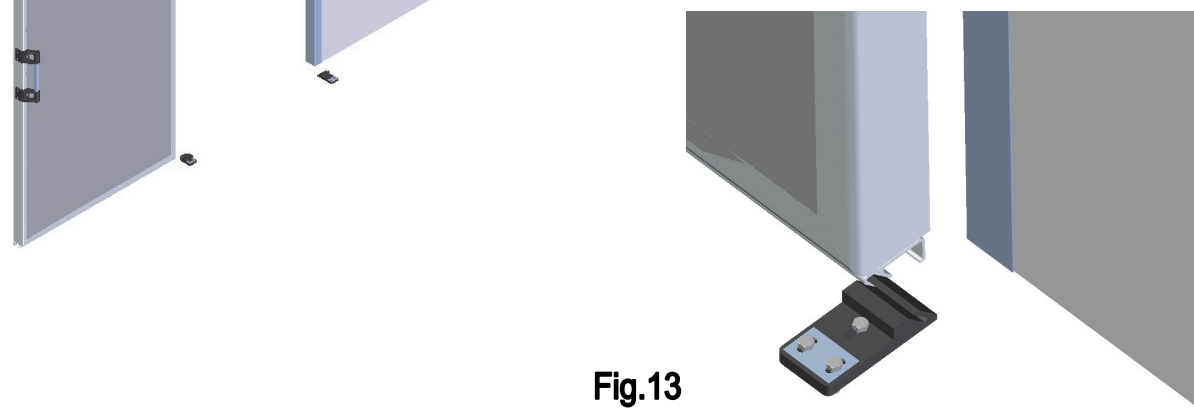


Fig.13

Réglages :

S'il faut lever ou baisser le vantail (pour garantir l'étanchéité au sol), il suffit de régler les écrous (en les vissant ou en les dévissant) placés sur les vis qui fixent le chariot au vantail (Fig. 13). Pour le rapprocher au panneau porte, il faut utiliser le trou présent sur l'équerre de soutien.

Il est en outre possible de régler l'étanchéité du joint dans la zone inférieure en utilisant les trous de l'arrêt et du guide inférieur en agissant sur les vis de fixation de ces derniers.

Introducción:

El presente manual tiene que ser leído antes de realizar el montaje de la puerta, respetando lo descrito para garantizar un funcionamiento correcto de la misma.

En caso de dudas, se aconseja contactar al productor para cualquier tipo de aclaración.

Movimiento:

Para mover la puerta, utilizar carros elevadores adecuados según las dimensiones y el peso de la misma, con el máximo cuidado prestando atención para que no se arruine y estropee. El batiente de la puerta, monta una hoja inferior que se puede arruinar si se apoya en el piso, hay que usar apoyos para protegerla; también las guarniciones perimetrales del batiente se tienen que proteger, acomodando el batiente con la parte interna hacia arriba (por lo tanto también las guarniciones) y con los apoyos (hojas de poliestireno) para no arrastrar el frente.

Además, se aconseja la utilización de guantes y de cualquier otro equipo necesario para evitar el riesgo de accidentes o daños al operador o a terceros.

El suministro incluye:

- Puerta
- Guía superior
- Accesorios de montaje

Para el montaje de la puerta equiparse con:

- Destornillador o atornillador para tornillo a cruz
- Sierra de calar o punzadora
- Taladro con punta Ø 12 mm, Ø 4mm y punta Ø 12 mm para albañilería
- Llaves fijas
- Llaves hexagonales
- Remachadora

FASE 1:

- Corte del panel : (Fig. 1)

Cortar el panel de aplicación según las indicaciones de la Fig. 1.

A= corte del panel en horizontal
= ancho luz puerta + 4mm

B= corte panel en vertical
= altura luz puerta + 2mm

Nota:

respetar escrupulosamente la ortogonalidad entre el corte horizontal y el corte vertical.

Las cotas de corte del panel indicadas se consideran utilizando los perfiles de rebordeado (opcional) suministrados por Incold Spa.

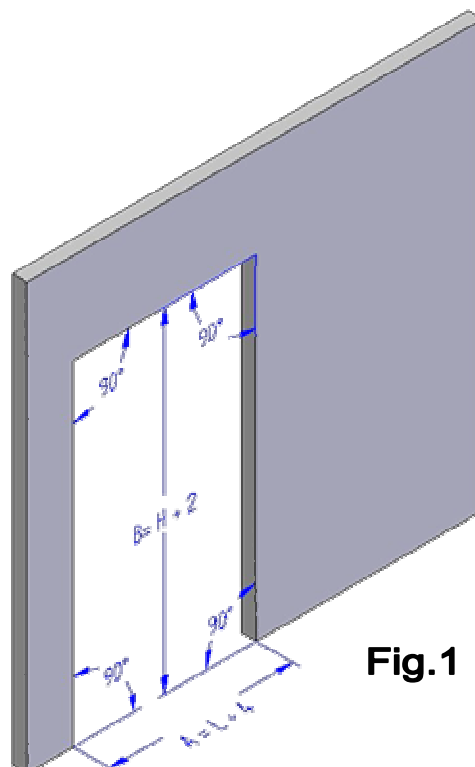


Fig.1

FASE 2:

- Posicionamiento de los perfiles de rebordeado agujeros (opcional)

Posicionar los perfiles de rebordeado del agujero colocando primero el travesaño y después los perfiles de rebordeado (Fig. 2/3).

Nota:

Los perfiles se colocan con el ala larga hacia el exterior de la pared.

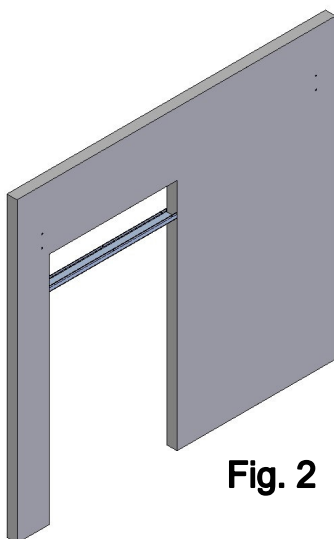


Fig. 2

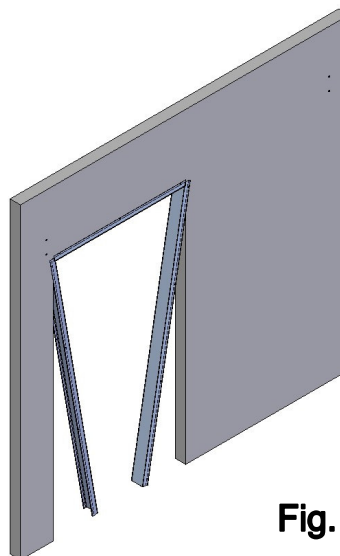


Fig. 3

FASE 3:

- Fijación perfiles de rebordeado (opcional)

Después que se verificaron las dimensiones del espacio bordeado (Fig. 4), perforar el panel en correspondencia de los agujeros que se encuentran en los perfiles de acero con una punta de Ø 4mm. Fijar todo con el remache en dotación (Fig. 5).

Fig. 4

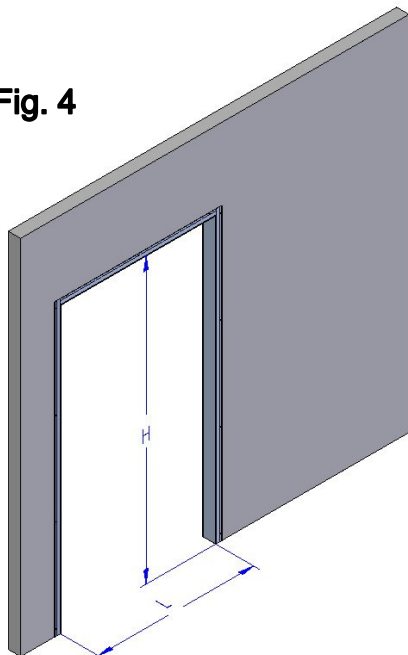
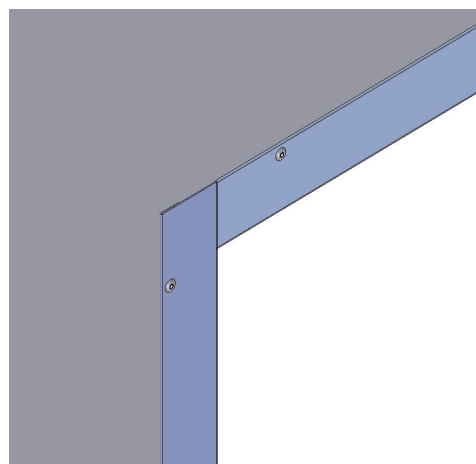


Fig. 5



FASE 4:

Fijación de la guía superior

(las imágenes representan una puerta con apertura derecha, si se trata de una puerta con apertura izquierda, la guía sobresaldrá de la otra parte).

Perforar el panel con una punta $\varnothing 12$ mm según las indicaciones de la Fig. 6.

Posicionar la guía haciendo coincidir los agujeros de la misma con los que se han realizado ahora en el panel (Fig. 7) y posicionar los tirantes de Nylon (Fig. 8).

Del lado interno de la pared posicionar las arandelas en los tirantes (Fig. 9), bloquear todo con las tuercas y cortar la parte del tornillo de Nylon en exceso (dejar aproximadamente 0,5÷1 cm después de la tuerca).

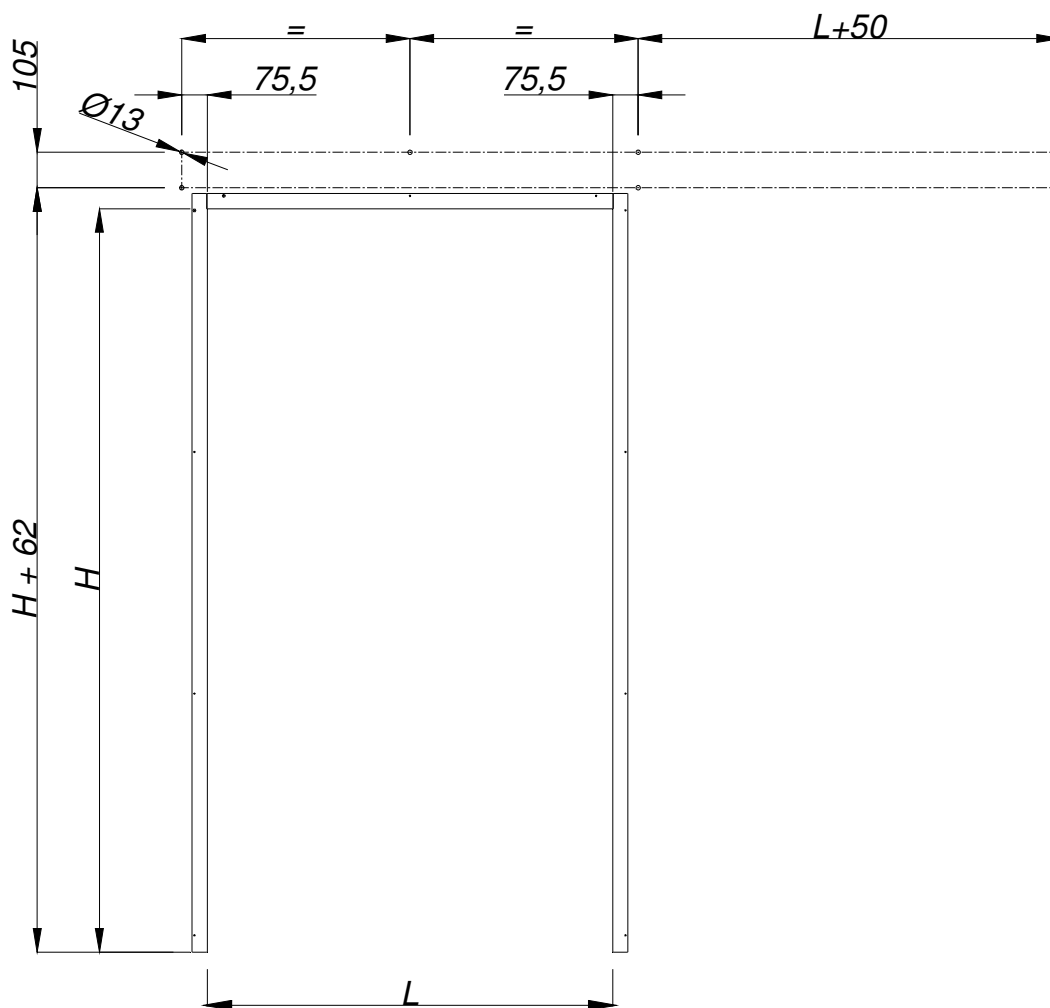




Fig.7

Fig. 8

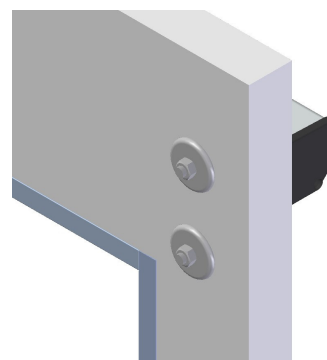
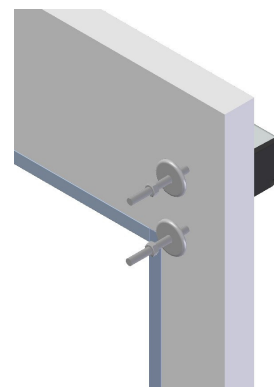


Fig. 9

FASE 5:

- Montaje del bloqueo y de la guía inferior

Estas 2 piezas se tienen que montar en el piso externo de la cámara y la posición de los agujeros para los anclajes de fijación en el suelo se tienen que trazar por medio de los patrones suministrados (uno derecho y otro izquierdo).

Las mismas se apoyan en los bordes del piso entre el exterior del panel y el interno de la luz de la puerta (como indicado en los 2 detalles de la Fig. 10), después se trazan en el suelo las posiciones de los 3 agujeros a la derecha y los 3 agujeros a la izquierda en correspondencia de los agujeros del patrón. Una vez que se sacan los patrones, efectuar en los puntos encontrados 6 agujeros de Ø 12mm y de 60mm de profundidad. Se aconseja una limpieza detallada del agujero antes de introducir los tarugos "M6".

La fijación de las piezas se tiene que llevar a cabo usando los tornillos de cabeza hexagonal M6x50; en la parte inferior de ambas piezas hay una zona rugosa donde se tiene que introducir (antes del montaje) la placa con el lado rugoso hacia arriba, los tornillos de fijación pasarán a través del agujero (que permite la regulación) y a través del agujero de las placas (que garantizan estabilidad al sistema Fig. 11).

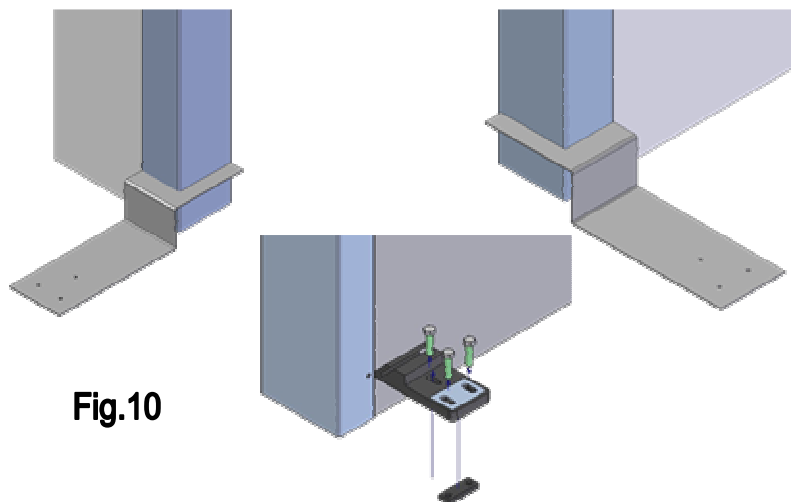


Fig.10

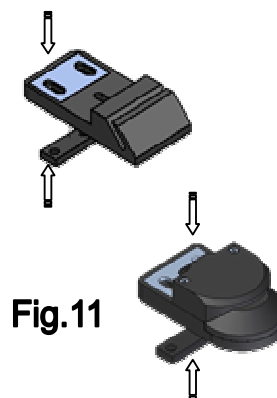


Fig.11

FASE 6:

Montaje de la puerta

Extraer el cabezal del lado de cierre de la guía de deslizamiento por medio de los 4 tornillos a cruz, introducir la puerta deslizando sus cojinetes dentro de la guía (Fig. 12).

Deslizar la puerta para que se pueda introducir la hoja subyacente en la guía inferior (Fig. 13); montar nuevamente el cabezal.

Por último, verificar el funcionamiento correcto de la puerta.

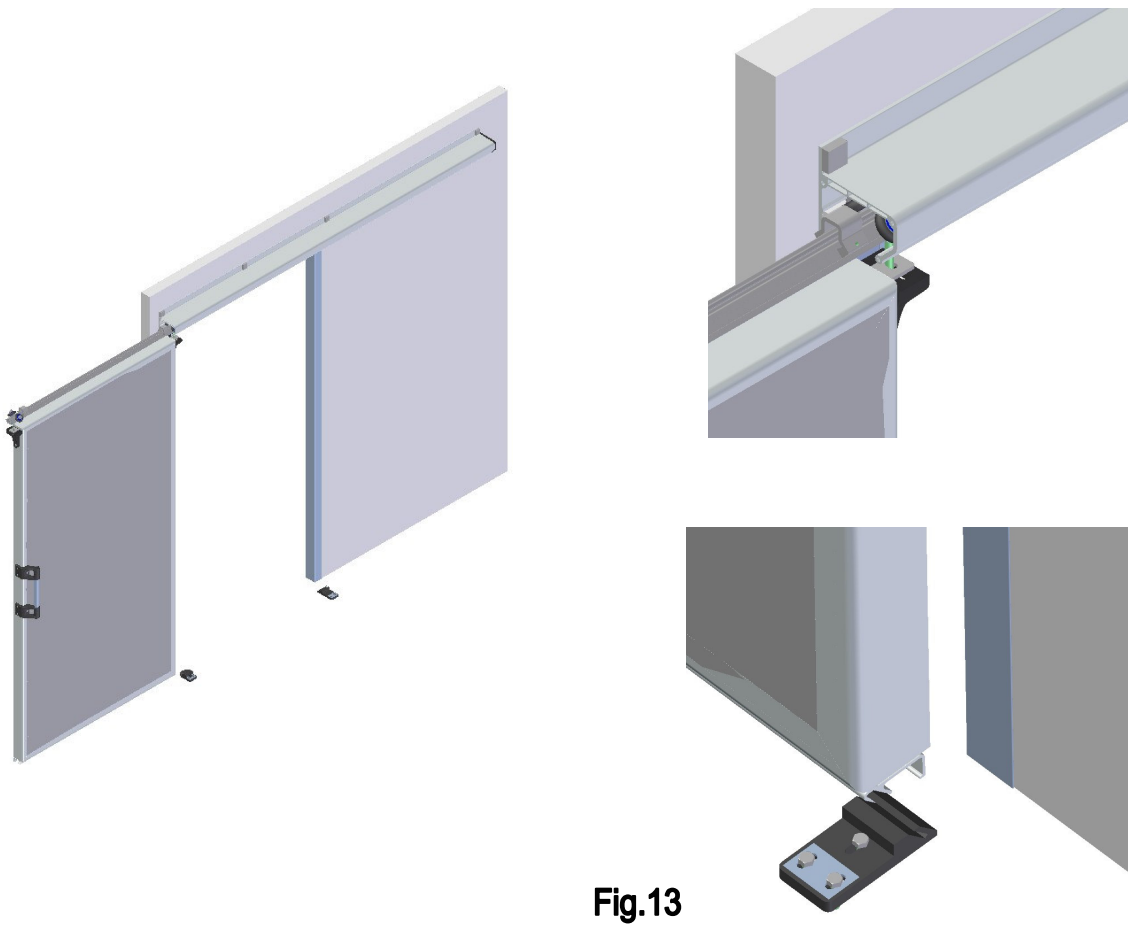


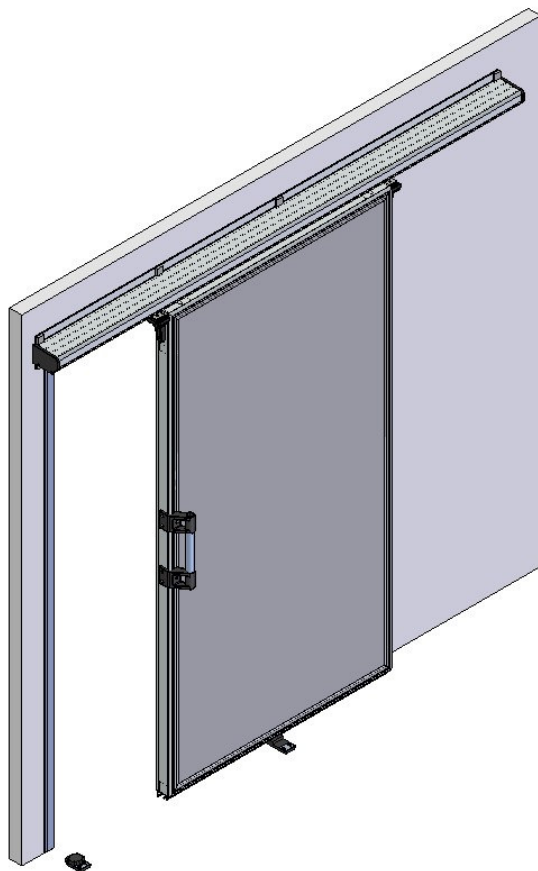
Fig.12

Fig.13

Regulaciones:

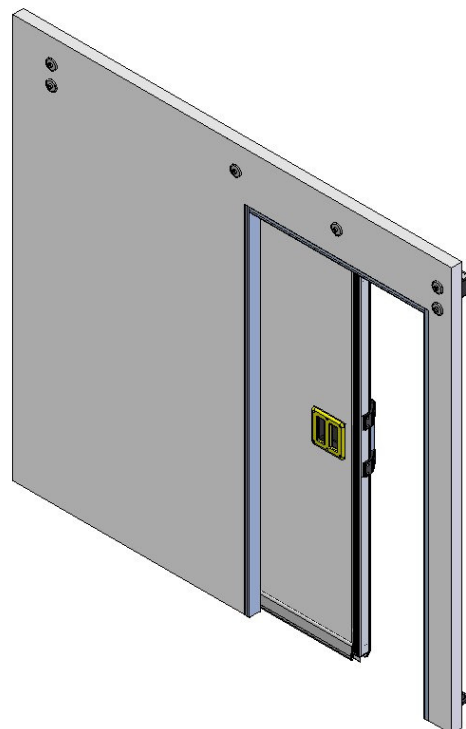
Se tiene que levantar o bajar la puerta (para garantizar la retención en el suelo), utilizando las tuercas (enroscando o desenroscando) colocadas en los tornillos de conexión entre el carro y el batiente, mientras que para acercarlo al panel de la puerta hay que utilizar el agujero que se encuentra en el estribo de soporte.

Además, se puede regular la retención de la guarnición en la zona inferior, utilizando el agujero de bloqueo y la guía inferior utilizando los tornillos de fijación de estos últimos.



Außenansicht Tür

Innenansicht Tür



Index
ITALIENISCH (I) 2 S.

Einleitung:

Dieses Handbuch muss vor der Montage der Tür gelesen werden, und es muss darauf geachtet werden, dass die Beschreibungen eingehalten werden, um den korrekten Betrieb der Tür zu gewährleisten.
Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Hersteller, wenn Sie Fragen haben.

Handhabung:

Benutzen Sie für den Transport der Tür einen Gabelstapler, der der Größe und dem Gewicht der Tür entspricht, und achten Sie darauf, die Tür nicht zu beschädigen. Der untere Teil des Türflügels kann beschädigt werden, wenn er auf den Boden gelegt wird, und muss daher durch Stützen geschützt werden. Die Dichtungen des Türflügels müssen ebenfalls geschützt werden, indem der Flügel mit der Innenseite nach oben (und damit auch die Dichtungen) und mit Stützen (Styroporplatten) gelegt wird, damit die Vorderseite nicht verkratzt wird. Die Verwendung von Handschuhen und anderer geeigneter Ausrüstung wird ebenfalls empfohlen, um das Risiko von Verletzungen oder Schäden für den Monteur oder Dritte zu vermeiden.

Die Lieferung umfasst.

- Türflügel
- Obere Führung
- Montagezubehör

Rüsten Sie sich für die Montage der Tür aus:

- Schraubenzieher oder Kreuzschlitzschraubenzieher
- Stichsäge oder Nibbelmaschine
- Bohrer mit Ø 12 mm, Ø 4 mm und Ø 12 mm Bohrer für Mauerwerk
- Gabelschlüssel
- Sechskantschlüssel
- Nietmaschine

SCHRITT 1:

- Zuschnitt der Platte: (Abb.1)

Schneiden Sie die Anwendungsplatte wie in Abb. 1 gezeigt aus.

A= waagerechter Plattenschnitt
= Breite der Türöffnung + 4 mm

B= senkrechter Plattenschnitt
= Höhe der Türöffnung + 2 mm

HINWEIS:

die Rechtwinkligkeit zwischen waagrechtem und senkrechtem Schnitt genau beachten.

Die angegebenen Plattenzuschnittmaße beziehen sich auf die Verwendung der von Incold spa gelieferten Kantenprofile (optional).

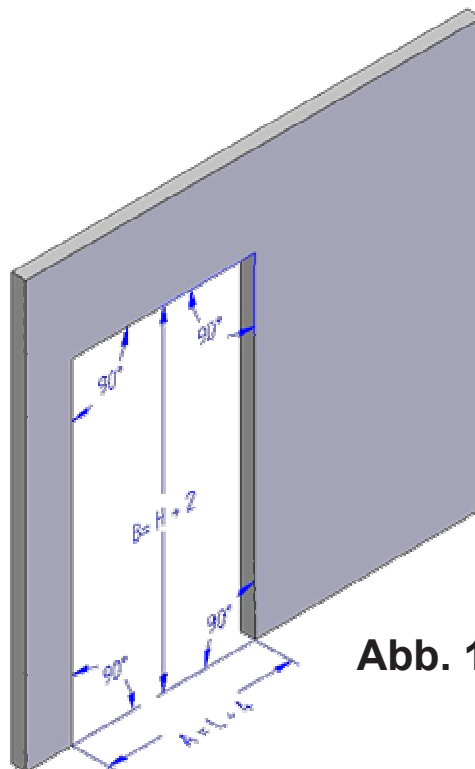


Abb. 1

SCHRITT 2:

- Positionierung von Lochrandprofilen (optional)

Positionieren Sie die Lochrandprofile, indem Sie zuerst den Querbalken und dann die Randprofile anbringen (Abb.2/3).

HINWEIS:

Die Profile sollten mit dem langen Flügel zur Außenseite der Wand hin positioniert werden.

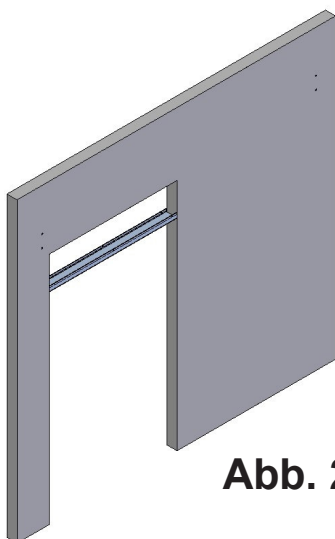


Abb. 2

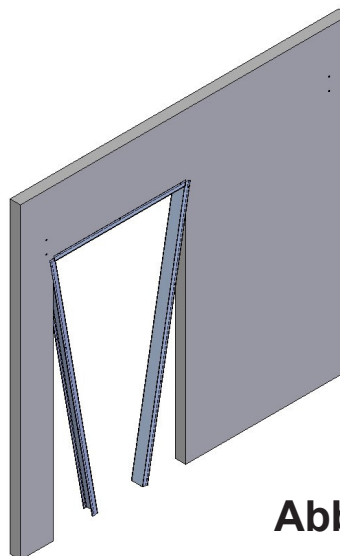


Abb. 3

SCHRITT 3:

-Befestigung Einfassprofile (optional)

Nachdem die Abmessungen des eingefassten Raums überprüft wurden (Abb. 4), bohren Sie die Platte mit einem Ø 4 mm Bohrer an den Löchern in den Stahlprofilen.

Befestigen Sie alles mit den mitgelieferten Nieten (Abb. 5).

Abb. 4

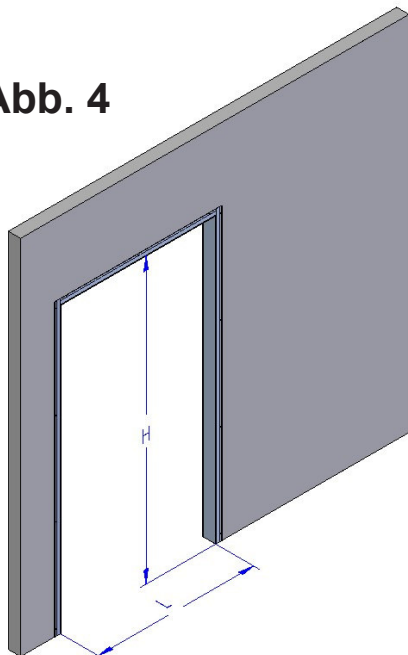
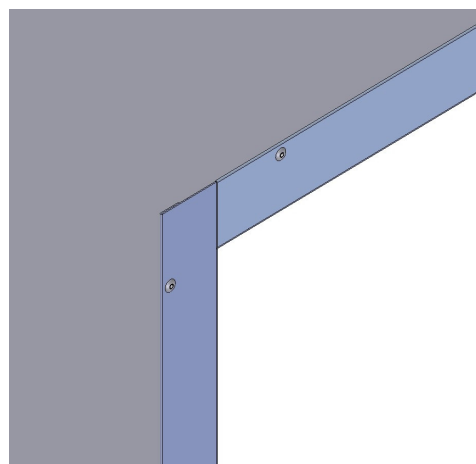


Abb. 5



SCHRITT 4:

Befestigung der oberen Schiene

(die Abbildungen zeigen eine rechts öffnende Tür; bei einer links öffnenden Tür ragt die Schiene auf der gegenüberliegenden Seite heraus).

Bohren Sie die Platte mit einem Ø12-mm-Bohrer wie in Abb. 6 gezeigt.

Positionieren Sie die Schiene, indem Sie die Löcher in der Schiene mit den soeben gebohrten Löchern in der Platte abstimmen (Abb. 7) und die Nylonstangen positionieren (Abb. 8).

Von der Innenseite der Wand aus die Unterlegscheiben auf die Zugstangen legen (Abb. 9), das Ganze mit den Muttern befestigen und den überstehenden Teil der Nyloanschraube abschneiden (ca. 0,5÷1 cm nach der Mutter stehen lassen)

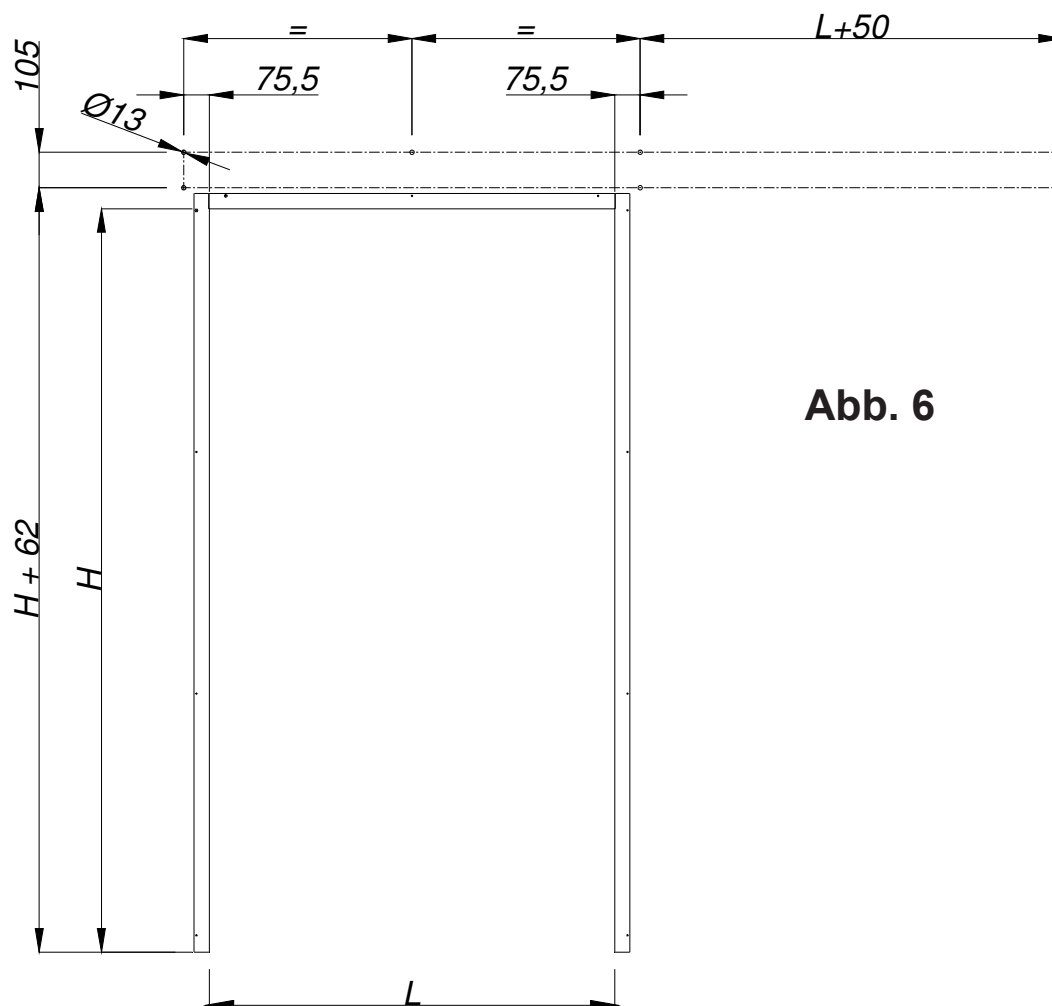


Abb. 6



Abb. 7

Abb. 8

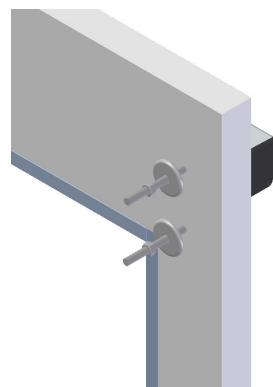
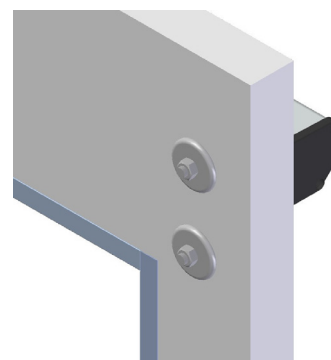


Abb. 9



SCHRITT 5:

- Montage des Riegels und der unteren Schiene

Diese beiden Teile werden auf dem Außenboden der Zelle montiert, und die Position der Löcher für die im Boden zu befestigenden Anker wird mit Hilfe der mitgelieferten Schablonen (eine rechts und eine links) angezeichnet. Diese Schablonen werden an den Kanten des Bodens zwischen der Außenseite des Panels und der Innenseite der Türöffnung angebracht (wie in den beiden Details in Abb. 10 dargestellt), dann werden die Positionen der 3 Löcher auf der RECHTEN und der 3 Löcher auf der LINKEN Seite auf dem Boden in Übereinstimmung mit den Löchern auf der Schablone markiert. 6 Löcher mit einem Durchmesser von 12 mm und einer Tiefe von 60 mm in Übereinstimmung mit den gefundenen Punkten bohren, nachdem die Schablonen entfernt wurden. Es wird empfohlen, das Loch vor dem Einsetzen der M6-Dübel sorgfältig zu reinigen. Die Befestigung der Teile muss mit Sechskantschrauben M6x50 erfolgen; im unteren Teil beider Teile befindet sich ein gerändelter Bereich, in den die Platte mit der gerändelten Seite nach oben eingesetzt werden muss (vor der Montage), die Befestigungsschrauben werden durch den Schlitz (der die Einstellung ermöglicht) und durch das Loch in den Platten (die dem System Stabilität verleihen Abb.11) geführt.

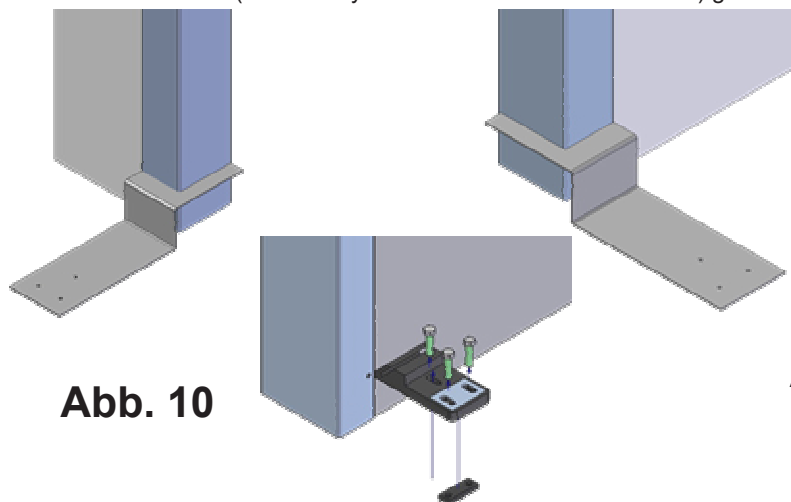
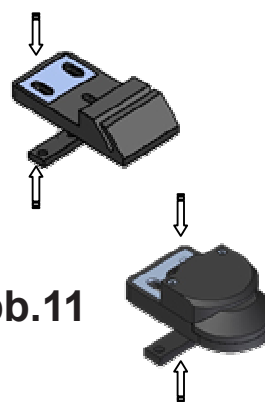


Abb. 10

Abb. 11



SCHRITT 6:

Montage des Pads

Entfernen Sie das Kopfstück auf der Schließseite der Gleitschiene, indem Sie auf die 4 Kreuzschlitzschrauben einwirken, setzen Sie den Puffer ein, indem Sie seine Lager in die Gleitschiene schieben (Abb.12).

Schieben Sie den Puffer so, dass das darunter liegende Blatt in die untere Führung gleitet (Abb. 13); bringen Sie das Kopfstück wieder an.

Prüfen Sie schließlich die korrekte Funktion der Tür.

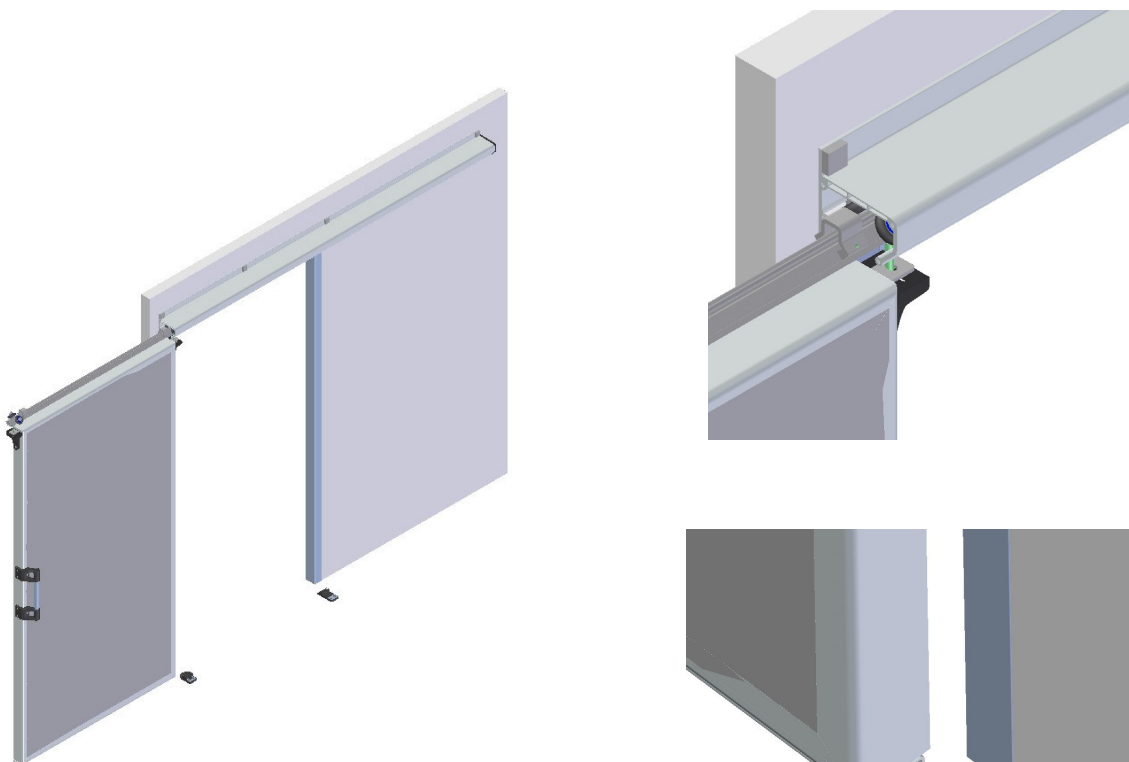


Abb.12

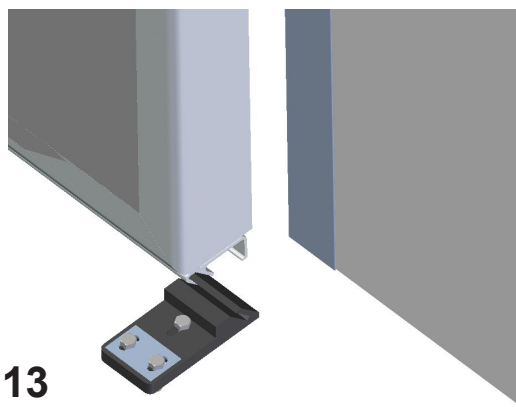


Abb.13

Anpassungen:

Wenn der Puffer angehoben oder abgesenkt werden muss (um die Bodenhaftung zu gewährleisten), müssen die Muttern (durch An- oder Abschrauben) an den Verbindungsschrauben zwischen dem Schlitten und dem Türblatt verwendet werden. Um ihn näher an das Türblatt zu bringen muss der Schlitz an der Halterung verwendet werden. Es ist auch möglich, die Dichtheit der Dichtung im unteren Bereich einzustellen, indem man die Schlitz im Riegel und in der unteren Schiene benutzt, indem man auf die Schrauben einwirkt, die letztere sichern.